

CTL Mini CTL Midi



SK

Originálny návod na používanie

1	Bezpečnostné pokyny	2
2	Symbols.....	2
3	Technické údaje	3
4	Prvky zariadenia	3
5	Používanie na určený účel.....	3
6	Uvedenie do prevádzky	3
7	Nastavenia	4
8	Používanie.....	4
9	Údržba a ošetrovanie	5
10	Životné prostredie	5
11	ES-Vyhlásenie o zhode	5

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú vo viacjazyčnom návode na obsluhu.

1 Bezpečnostné pokyny



Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Chyby pri dodržiavaní nasledujúcich varovných upozornení a pokynov môžu zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny a návody si odložte, aby ste ich mohli v budúcnosti použiť.

- Tento prístroj môžu používať **deti** od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami len vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a o rizikách, ktoré z jeho používania vyplývajú. **Deti** sa nesmú hrať s prístrojom. **Čistenie a používateľskú údržbu** nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.



- **Výstraha:** Zariadenie môže obsahovať zdraviu škodlivý prach. Údržbu, vyprázdnenie, výmenu filtra smie vykonávať len autorizovaný odborník s vhodnými prostriedkami osobnej ochrany.
- Používajte len s nainštalovaným filtračným systémom!
- **Nebezpečenstvo explózie a požiaru: Neodsávajte:** iskry alebo horúci prach; horľavé alebo výbušné médiá (napr. magnézium, hliník, benzín, riedidlá); agresívne kvapaliny/pevné látky (napr. kyseliny, zásady, rozpúšťadlá).
- Dodržiavajte národné bezpečnostné predpisy a údaje výrobcu materiálov!
- Používajte len s vhodnými prostriedkami osobnej ochrany!
- So zariadením pracujte len vtedy, keď zistíte vizuálnou kontrolou, že je neporušené, v suchom prostredí, po poučení!
- Zásuvku na zariadení používajte len na uvedený účel!
- Zástrčku a kábel pravidelne kontrolujte, aby sa predišlo ohrozeniu a v prípade poškodenia ich dajte vymeniť v autorizovanom servise zákazníckeho strediska.
- Nezdvíhajte a neprepravujte pomocou žeriavového háku alebo zdvíhacieho zariadenia!

2 Symboly



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod/upozornenia a pokyny!



Používajte ochrannú dýchaciu masku!



Varovanie! Zariadenie môže obsahovať zdraviu škodlivý prach!



Nepatrí do komunálneho odpadu.



Stúpanie na predmet je zakázané

3 Technické údaje

Mobilné vysávače

Príkon	400 - 1200 W	
Menovitý príkon na zásuvke na vysávači	EU	2 400 W
	CH, DK	1 100 W
	GB 240 V/110 V	1 800 W/500 W
Objemový prietok (vzduch) max., vysávač/turbína	95 m³/h / 222 m³/h	
Podtlak max., turbína	24000 Pa	
Povrch filtra	5000 cm²	
Sacia hadica	D 27 mm x 3,5 m-AS	
Dĺžka privodného sieťového kábla	7,5 m	
Úroveň akustického tlaku podľa normy EN 60704-2-1 / Nestalosť	72 dB(A) / 3 dB	
Druh ochrany	IP X4	
Objem nádoby	CTL MINI	10 l
	CTL MIDI	15 l
Rozmery (D x Š x V)	CTL MINI	430 x 330 x 420 mm
	CTL MIDI	430 x 330 x 470 mm
Hmotnosť	CTL MINI	8,8 kg
	CTL MIDI	9,1 kg

4 Prvky zariadenia

- [1-1] Regulátor sacieho výkonu
- [1-2] Prístrojová zásuvka
- [1-3] SysDoc
- [1-4] Rukoväť
- [1-5] Sací otvor
- [1-6] Uhlová spojka
- [1-7] Schránka pre hadicu
- [1-8] Uzáver T-Loc pre Systainer
- [1-9] Zberná nádoba
- [1-10] Zatváracia spona
- [1-11] Ovládač
- [1-12] + Brzda
- [1-13]

5 Používanie na určený účel

Mobilný odsávač určený na

- nasávanie a odsávanie prachu do 1 mg/m³ podľa triedy prachu 'L',
- nasávanie vody,
- zvýšené namáhanie pri komerčnom používaní, podľa IEC/EN 60335-2-69.



Pri používaní, ktoré nie je v súlade s určením, preberá záruku používateľ.

6 Uvedenie do prevádzky



VAROVANIE

Nepripustné napätie alebo frekvencia!

Nebezpečenstvo úrazu

- Rešpektujte údaje na typovom štítku.
- Rešpektujte osobitosti danej krajiny.

6.1 Pripojenie mobilného odsávača



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia nekontrol-ovane sa rozbiehajúcim náradím

- Pred otočením voliča (prepínača) do polohy „AUTO“ alebo „MAN“ nezabudnite, že pripojené náradie musí byť vypnuté.

Spínač**[1-11]** slúži na zapínanie/vypínanie.

Poloha prepínača '0'

Prístrojová zásuvka**[1-2]** je bez prúdu, mobilný vysávač je vypnutý.

Poloha prepínača 'MAN'

Prístrojová zásuvka**[1-2]** je pod prúdom, mobilný odsávač sa spustí.

Poloha prepínača 'Auto'

Prístrojová zásuvka **[1-2]** je pod prúdom, mobilný odsávač sa spustí po zapnutí pripojeného náradia.

- Do uzemnenej zásuvky zasunúť sieťovú zástrčku.



Pri nepoužívaní zariadenia a pri vykonávaní údržby a pri čistení vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

6.2 Pripojenie elektrického náradia



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

- Rešpektujte maximálny pripojovací výkon prístrojovej zásuvky (pozri kapitolu Technické údaje)!
- Vypnite elektrické náradie.

- Pripojte elektrické náradie do prístrojovej zásuvky **[1-2]**.

6.3 Pripojenie odsávacej hadice [1A]

- Pripojte odsávaciu hadicu s uhlovou spojkou **[1-6]** k odsávaciemu otvoru **[1-5]**.

7 Nastavenia

7.1 Regulácia sacieho výkonu

- na otočnej hlave **[1-1]**.

7.2 Zaistenie brzdy [1B]

- Mobilný vysávač na prednej strane mierne nadvihnite.
- Brzdu **[1-13]** potlačte nadol tak, aby zapadla.
- Na uvoľnenie aktivujte páčku **[1-12]**.

7.3 Tepelná poistka

Na ochranu pred prehriatím tepelná poistka mobilného odsávača vypne odsávač pred dosiahnutím kritickej teploty.

- Vypnite mobilný odsávač, nechajte ho asi 5 minút vychladnúť, zapnite ho.

❶ Zapnutie nie je možné: kontaktujte zákaznický servis Festool.

7.4 SYSDOC

Na odkladacej ploche **[1-7]** sa dá upevniť Systainer uzáverom T-loc **[1-8]**. Systainery bez uzáveru T-Loc sa dajú upevniť pomocou štyroch uzáverov SysDoc **[1-3]**.

8 Používanie

8.1 Odsávanie suchých látok



POZOR

Prach ohrozujúci zdravie

Poškodenie dýchacích ciest

- Vždy použite filtračné vrečko!



Pri odsávaní prachu, ktorý prekračuje hraničné hodnoty odsávajte len jeden zdroj prachu (elektrické alebo pneumatické náradie).

Pri odsávaní prachu z bežiacieho elektrického náradia **rešpektujte nasledovné:**

Postarajte sa o dostatočné vetranie! Dodržiavajte regionálne ustanovenia!

Hraničné hodnoty: odpadový vzduch max. 50 % objemu čistého vzduchu

Vzorec: objem priestoru V_R x rýchlosť výmeny vzduchu L_W

8.2 Odsávanie suchých látok/tekutín



Odstráňte filtračné vrečko!

Odporúčanie: Použite špeciálny filter na vysávanie namokro.

Pri dosiahnutí maximálnej výšky hladiny sa odsávanie automaticky preruší.

Po odsávaní namokro nechajte hlavný filter vyschnúť!



POZOR

Vystupujúca pena a kvapaliny

- Prístroj hneď vypnite a vyprázdňte.

8.3 Po skončení práce

- Mobilný odsávač vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Sieťové pripájacie vedenie navíňte.
- Vyprázdňte nádobu na nečistoty.
- Vložte odsávaciu hadicu **[2-1]** a sieťový prípojný kábel **[2-2]** do hornej časti. Sieťový kábel vložte cez výrez **[2-3]**.
- Mobilný vysávač vyčistite zvnútra a zvonku tak, že ho povysávate a utriete.

- Mobilný odsávač uložte do suchej miestnosti, na miesto chránené proti neoprávnenému použitiu.

9 Údržba a ošetrovanie



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, zásahu elektrickým prúdom

- Pred akýmkoľvek údržbovými prácami vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!
- Všetky práce na údržbe a opravy, ktoré vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis.



Zákaznícky servis a opravy sú vykonávané len výrobcom alebo servisnými dielňami: adresy najbližších servisov nájdete na stránke:

www.festool.com/Service



Používajte iba originálne náhradné diely Festool! Obj. č. nájdete na stránke:

www.festool.com/Service

- Pravidelne čistite senzory na snímanie hladiny [4-1] a vyprázdňte nádobu na nečistoty [1-9].

Dbajte na dodržanie nasledujúcich upozornení a pokynov:

- Minimálne raz ročne je potrebné zabezpečiť bezpečnostno-technickú kontrolu so zreteľom na prachové emisie, ktorú vykoná výrobca alebo poverená osoba (zisťuje sa napr. poškodenie filtra, tesnosť zariadenia a funkčnosť kontrolných zariadení).
- Čo sa nedá vyčistiť, musí sa zlikvidovať. Použite nepriepustné vrece. Dodržiavajte platné podmienky na likvidáciu!

9.1 Výmena filtračného vrečka

Upozornenie:

Poškodenie motora

- Nikdy nevysávajte bez namontovaného hlavného filtra, pretože to môže poškodiť motor.
- Otvorte uzatváracie svorky a odoberte hornú časť prístroja [3].
- Vymeňte filtračné vrečko - **siehe Aufdruck auf Filtersack.**

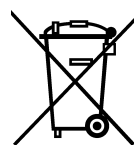
- Nasadte hornú časť prístroja a zatvorte uzatváracie svorky.

① V odkladacej priehradke [2-4] možno uložiť náhradné filtračné vrečko.

9.2 Výmena filtračnej vložky

- Otvorte uzatváracie svorky a odoberte hornú časť prístroja [3].
 - Otočte hornú časť zariadenia tak, aby filtračný prvok smeroval nahor (obrázok [4]).
 - Presuňte páčku [4-2] a odoberte držiak [4-3].
 - Opatrebovaný filtračný prvok vyberte [4-4] a vymeňte za nový.
 - Opatrebovaný filtračný prvok zlikvidujte podľa zákonných ustanovení.
 - Zložte držiak [4-3] a páčku [4-2] presuňte tak, aby zapadla.
 - Nasadte hornú časť prístroja a zatvorte uzatváracie svorky.
- ① Objednávacie čísla príslušenstva, filtrov a spotrebného materiálu nájdete v katalógu Festool alebo na internete na adrese „www.festool.com“.

10 Životné prostredie



Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly odovzdajte na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia. Dodržiavajte platné národné predpisy.

predpisy.

Len EU: Podľa Európskej smernice 2002/96/ES sa musia použité elektrické prístroje separovať a odovzdávať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

Informácie o nariadení REACH:

www.festool.com/reach

11 ES-Vyhlásenie o zhode

Mobilný vysávač	Sériové č.
CTL MINI	499590, 499591, 499592, 499593, 499594
CTL MIDI	499599, 499600, 499601, 499602, 499603
Označenie CE z roku: 2013	

Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc, noriem alebo normatívnych dokumentov:

2006/42/ES, 2004/108/ES, 2011/65/EÚ, EN 60335-1, EN 60335-2-69, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool Group GmbH & Co. KG

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

A handwritten signature in black ink, reading "ppa. Dr. Martin Zimmer". The signature is written in a cursive, flowing style.

Dr. Martin Zimmer

Vedúci výskumu, vývoja a technickej dokumentácie

2013-06-01